JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

WEDNESDAY, 5 APRIL 2000 No. 2000/65 MERCREDI 5 AVRIL 2000

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Wednesday, 5 April 2000

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m. consultations of the whole (closed) — Consultation Room

UNIKOM (S/2000/269)

Other matters

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Mercredi 5 avril 2000

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30 consultations plénières (privées) — Salle de consultation

MONUIK (S/2000/269)

Questions diverses

Announcement

TWENTY-THIRD SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY "WOMEN 2000: GENDER EQUALITY, DEVELOPMENT AND PEACE FOR THE TWENTY-FIRST CENTURY"
(5 to 9 June 2000)

The special meeting to establish the list of speakers for the debate in the plenary of the twenty-third special session by a drawing of lots will be held on Wednesday, 26 April 2000, at 3 p.m in the Trusteeship Council Chamber.

Avis

VINGT-TROISIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "LES FEMMES EN L'AN 2000 : ÉGALITÉ ENTRE LES SEXES, DÉVELOPPEMENT ET PAIX POUR LE XXIe SIÈCLE"
(5 au 9 juin 2000)

La séance spéciale pour établir par tirage au sort la liste des orateurs pour le débat général de la vingt-troisième session extraordinaire aura lieu le mercredi 26 avril 2000 à 15 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

10 a.m.-1 p.m.	10th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 heures à 13 heures	10e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ENTITLED "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"

Second session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Document A/AC.253/L.5/Rev.2 (Part III), commitments 1, 7, 8 and 9

WORKING GROUP II

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Document A/AC.253/L.5/Rev.2 (Part III), commitments 2, 3, 4, 5, 6 and 10

WORKING GROUP III

10 a.m.-1 p.m.	informal consultations	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations	Conference Room 5

Document A/AC.253/L.5/Rev.2 (Part I), Political declaration

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE "SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"

Deuxième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

Document A/AC.253/L.5/Rev.2 (Partie III), engagements 1, 7, 8 et 9

GROUPE DE TRAVAIL II

15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

Document A/AC.253/L.5/Rev.2 (Partie III), engagements 2, 3, 4, 5, 6 et 10

GROUPE DE TRAVAIL III

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 5

Document A/AC.253/L.5/Rev.2 (Partie I), Déclaration politique

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR DEVELOPMENT POLICY

Second session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES POLITIQUES DU DÉVELOPPEMENT

Deuxième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund

Second regular session 2000

10 a.m.-1 p.m.	15th meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	16th meeting	Conference Room 1

1. UNDP: Business Plans [6] (DP/2000/14, DP/2000/18)

2. UNDP: Evaluation of relationship between UNOPS and UNDP [9] (DP/2000/13, DP/2000/CRP.8)

[There will be a meeting of the donors group at 9 a.m. in Conference Room E.

There will be a briefing/dialogue on NetAid from 6.15 p.m. to 7.30 p.m. in Conference Room 6.]

Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population

Deuxième session ordinaire de 2000

10 heures à 13 heures	15e séance	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	16e séance	Salle de conférence 1

1. PNUD : Plans d'action [6] (DP/2000/14, DP/2000/18)

2. PNUD : Évaluation de la relation entre l'UNOPS et le PNUD [9] (DP/2000/13, DP/2000/CRP.8)

[Une réunion du groupe des donateurs aura lieu à 9 heures dans la salle de conférence E.

Une réunion d'information/dialogue sur le NetAid aura lieu de 18 h 15 à 19 h 30 dans la salle de conférence 6.]

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Wednesday, 5 April 2000

GROUP OF 77

(Working Group III of the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world")

9.30 a.m.-10.15 a.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77

(on the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world")

1.30 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* * *

Forum

There will be a meeting of the Women's International Forum *today*, 5 April 2000, at 11 a.m. in Conference Room 3. The Forum will be addressed by Dr. Vartan Gregorian, President of the Carnegie Corporation of New York on "The Three Faiths of Abraham: Judaism, Christianity and Islam". Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend and are requested to be in their seats by 10.45 a.m.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mercredi 5 avril 2000

GROUPE DES 77

(Groupe de travail III du Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation")

9 h 30 à 10 h 15	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77

(Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation")

13 h 30 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6

* * *

Forum

Le Forum international des femmes tiendra une réunion *aujourd'hui* 5 avril 2000 à 11 heures dans la salle de conférence 3. M. Vartan Gregorian, Président de la Carnegie Corporation de New York, fera un exposé sur le thème :"Les trois croyances d'Abraham : le judaïsme, le christianisme et l'islam". Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités et sont priés d'occuper leur siège avant 10 h 45.

* * *

Seminar

There will be a seminar, organized by the Office of the Coordinator of the Panel of Counsel, Department of Management, on "Informal Dispute Resolution: UNICEF ombudsman" *today*, 5 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 9. All Secretariat staff are invited to attend.

* * *

Séminaire

Un séminaire, organisé par le Bureau de la Coordonnatrice de la Liste des conseils du Département de la gestion, sur le thème "Résolution officieuse des différends : ombudsman de l'UNICEF" aura lieu *aujourd'hui* 5 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 9. Tous les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Side events

Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world"

There will be a panel discussion on "Good Practices in Social Policy: Lessons from High-Achieving Countries", organized by the Department of Economic and Social Council, the United Nations Development Programme and the United Nations Children's Fund, *today*, 5 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. The panellists will be Mr. John Langmore, Director, Social Policy and Development Division, Department of Economic and Social Affairs; Mr. Richard Jolly, Senior Adviser to the Administrator, UNDP; Mr. Santosh Mehrotra, Senior Economic Adviser, Innocenti Research Center, UNICEF, Florence; and Mr. Kul Gautam, Deputy Executive Director, UNICEF.

* * *

Activités parallèles

Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation"

Une table ronde sur le thème "Les bonnes pratiques dans les politiques sociales : leçons à tirer des pays à haut rendement", organisée par le Département des affaires économiques et sociales, le Programme des Nations Unies pour le développement et le Fonds des Nations Unies pour l'enfance, aura lieu *aujourd'hui* 5 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. Les participants seront M. John Langmore, Directeur de la Division des politiques sociales et du développement sociales (Département des affaires économiques et sociales); M. Richard Jolly, Conseiller principal auprès de l'Administrateur du PNUD; M. Santosh Mehrotra, Conseiller économique principal au Centre de recherche de l'UNICEF (Florence); et M. Kul Gautam, Directeur général adjoint de l'UNICEF.

* * *

Closed consultations among members of the Security Council and troop contributors to the United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC) will be held *today*, 5 April 1999, from 10.45 a.m. to 11.45 a.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

Des consultations privées entre les membres du Conseil de sécurité et les fournisseurs de contingents à la Mission de l'Organisation des Nations Uneis en République démocratique du Congo (MONUC) auront lieu *aujourd'hui* 5 avril de 10 h 45 à 11 h 45 dans la salle du Conseil économique et social.

• • •

Announcement

As from *today*, 5 April 2000, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations, in the Press Briefing Room (S-226).

• • •

Avis

À partir *d'aujourd'hui* 5 avril 2000, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses, dans la salle des conférences de presse (S-226).

• • •

Announcement

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

• • •

Avis

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The Committee on Contributions will hold its sixtieth session at Headquarters from 5 to 30 June 2000, to consider, *inter alia*, the scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations for the period 2001-2003.

Any Member States that wish to provide additional information for the Committee's work in this connection, or avail themselves of the provisions of General Assembly resolution 46/221 C, are invited to send related communications to the Committee. The Secretary of the Committee on Contributions can be contacted at room S–2770J (tel.: (212) 963-5866 or 963-5791; or fax: (212) 963-1943).

Any Member States intending to request an exemption under Article 19 of the Charter of the United Nations are reminded of the provisions of General Assembly resolution 54/237 C in which the Assembly, *inter alia*, urges such Member States to provide the fullest possible supporting information. The Assembly also decided that requests for exemption under Article 19 must be submitted by Member States to the President of the General Assembly at least two weeks before the session of the Committee on Contributions, so as to ensure a complete review of the requests. In accordance with these provisions, any such requests should be received by the President of the Assembly no later than 19 May 2000. For further information, please contact the Secretary of the Committee on Contributions.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Economic and Social Council will hold elections to fill vacancies in the membership of its subsidiary bodies on 3 and 4 May 2000. As a courtesy to the Council members who will be called upon to cast votes for membership in the subsidiary machinery of the Council, the Bureau has established an indicative deadline for submission of candidatures of 6 p.m. on Wednesday, 19 April 2000. Delegations wishing to propose candidates for election are kindly reminded to address their correspondence to the Secretary-General, with a copy to the deputy Secretary of the Council for elections, Ms. Kate Starr Newell (fax: 963-5935). The Chairmen of the regional groups for the month of April are likewise kindly invited to advise the Secretariat of any endorsed candidates from their groups.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Comité des contributions tiendra sa soixantième session au Siège du 5 au 30 juin 2000, pour examiner, notamment, le barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies pour la période 2001-2003.

Tous les États Membres qui souhaitent fournir des renseignements additionnels pour les travaux du Comité ou invoquer les dispositions de la résolution 46/221 C de l'Assemblée générale sont priés de faire parvenir les communications pertinentes au Comité. Le Secrétaire du Comité peut être contacté au bureau S–2770J (tél. : (212) 963-5866 ou 963-5791; ou télécopieur : (212) 963-1943).

Il est rappelé à tous les États Membres ayant l'intention de demander à bénéficier d'une dérogation à l'Article 19 de la Charte des Nations Unies que les dispositions de la résolution 54/237 C de l'Assemblée générale, par lesquelles l'Assemblée, notamment, prie les États Membres de fournir à l'appui de leur demande des renseignements aussi complets que possible. En outre, l'Assemblée a décidé que les demandes de dérogation au titre de l'Article 19 de la Charte doivent être remises par les États Membres au Président de l'Assemblée générale deux semaines au moins avant la session du Comité des contributions, de sorte qu'elles puissent être examinées à fond. Conformément à ces dispositions, ces demandes doivent être reçues par le Président de l'Assemblée au plus tard le 19 mai 2000. Pour de plus amples renseignements, prière de contacter le Secrétaire du Comité des contributions.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Conseil économique et social tiendra des élections pour pourvoir les sièges vacants dans la composition de ses organes subsidiaires les 3 et 4 mai 2000. Par courtoisie envers les membres du Conseil qui seront appelés à voter lors de ces élections aux organes subsidiaires du Conseil, le Bureau a fixé une date limite indicative pour la présentation des candidatures au mercredi 19 avril 2000 à 18 heures. Il est rappelé aux délégations ayant l'intention de proposer des candidats d'adresser leur correspondance au Secrétaire général, avec une copie à la Secrétaire adjointe du Conseil pour les élections, Mme Kate Starr Newell (télécopieur : 963-5935). Les Présidents des groupes régionaux pour le mois d'avril sont également priés d'informer le Secrétariat des candidats appuyés par leur groupe respectif.

* * *

The special high-level meeting of the Economic and Social Council with the Bretton Woods institutions will take place on Tuesday, 18 April 2000, from 9.30 a.m. to 1.30 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

Member States are requested to provide to the Secretary of the Council (Ms. Margaret Kelley; room S-2950; fax: (212) 963-5935), in writing, information regarding the composition of their delegations at their earliest convenience.

* * *

La réunion de haut niveau extraordinaire du Conseil économique et social avec les institutions de Bretton Woods aura lieu le mardi 18 avril 2000 de 9 h 30 à 13 h 30 dans la salle du Conseil économique et social.

Les États Membres sont priés de fournir à la Secrétaire du Conseil (Mme Margaret Kelley; bureau S-2950; télécopieur : (212) 963-5935), par écrit, les renseignements concernant la composition de leurs délégations, dans les meilleurs délais.

* * *

The eighth session of the Commission on Sustainable Development will be held from 24 April to 5 May 2000 at Headquarters. The first meeting will take place on Monday, 24 April, at 10 a.m. in Conference Room 1. The provisional annotated agenda and the proposed organization of work for the session is contained in document E/CN.17/2000/1.

Delegations are kindly reminded to submit the names of their representatives to the Secretary of the Commission, Mr. Alexandre De Barros (room S-2950G; fax: (212) 963-5935).

* * *

La huitième session de la Commission du développement durable se tiendra au Siège du 24 avril au 5 mai 2000. La première séance aura lieu le lundi 24 avril à 10 heures dans la salle de conférence 1. L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux proposée figurent dans le E/CN.17/2000/1.

Il est rappelé aux délégations de soumettre les noms de leurs représentants au Secrétaire de la Commission, M. Alexandre De Barros (bureau S-2950G; télécopieur : (212) 963-5935).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Latin American and Caribbean Group on Thursday, 6 April 2000, at 3.30 p.m. in Conference Room 6.

* * *

There will be a meeting of the Group of 77 *(on the Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world")* from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. on Friday, 7 April 2000, in Conference Room 9.

* * *

The Ad Hoc Expert Group on the Short- and Medium-term Prospects of the World Economy (Project LINK) will meet at United Nations Headquarters from 17 to 20 April 2000. The conference room will be announced at a later date.

* * *

Briefing

The New York Office of UNCTAD will hold a briefing on electronic commerce based on the UNCTAD report entitled "Building Confidence" on Thursday, 6 April 2000, at 1.30 p.m. in Conference Room 6. The report will be available at the presentation in hard copies and CD-ROM. Members of permanent missions and Secretariat staff are invited to attend the briefing.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes aura lieu le jeudi 6 avril 2000 à 15 h 30 dans la salle de conférence 6.

* * *

Une réunion du Groupe des 77 *(Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation")* aura lieu de 13 h 30 et à 14 h 45 le vendredi 7 avril 2000 dans la salle de conférence 9.

* * *

Le Groupe spécial d'experts des projections à court et à moyen terme sur l'économie mondiale (Projet LINK) se réunira du 17 au 20 avril 2000. La salle de conférence sera annoncée à une date ultérieure.

* * *

Réunion d'information

Le Bureau de New York de la CNUCED tiendra une réunion d'information sur le commerce électronique fondé sur le rapport de la CNUCED intitulé "Building Confidence" le jeudi 6 avril 2000 à 13 h 30 dans la salle de conférence 6. Des exemplaires du CD-ROM et du rapport seront offerts. Les membres des missions permanentes et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

Workshops

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on the United Nations budgetary process for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held on Tuesday, 11 April 2000, from 9.30 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note, a draft agenda and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Thursday, 6 April. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: 963-9196).

* * *

Ateliers

L'Institut des Nations pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur les procédures budgétaires de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu le mardi 11 avril 2000 de 9 h 30 à 13 heures et de 15 heures à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 6 avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél.: (212) 963-9196)

* * *

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing a workshop on "Negotiations of International Legal Instruments: Methods and Techniques" for members of permanent missions in New York. The workshop, to be conducted in English, will be held from 25 to 27 Avril 2000.

A letter on this subject, including an information note, a draft agenda and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Tuesday, 18 April. For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel.: 963-9196).

* * *

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un atelier sur la négociation d'instruments juridiques internationaux pour les membres des missions permanentes. L'atelier, qui se déroulera en anglais, aura lieu du 25 au 27 avril 2000.

Une lettre à ce sujet, comprenant une note d'information et une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au mardi 18 avril. Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. : (212) 963-9196)

* * *

Informal consultative process on ocean affairs

Consultations regarding the preparations for the meeting of the open-ended informal consultative process on ocean affairs will be held on Wednesday, 12 April 2000.

Delegations interested in obtaining reporting material on oceans and the law of the sea are invited to visit the Web site of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea (http://www.un.org/Depts/los).

* * *

Processus consultatif officieux sur les affaires maritimes

Des consultations sur les préparatifs de la réunion du processus consultatif officieux à participation non limitée sur les affaires maritimes auront lieu le mercredi 12 avril 2000.

Les délégations qui souhaitent obtenir de la documentation relative aux océans et au droit de la mer sont invitées à visiter le site Web de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer (http://www.un.org/Depts/los).

* * *

2000 REVIEW CONFERENCE OF THE PARTIES TO THE TREATY ON THE NON-PROLIFERATION OF NUCLEAR WEAPONS (NPT)

The 2000 Review Conference of the Parties to the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (NPT) will take place from 24 April to 19 May 2000 at United Nations Headquarters. The opening meeting of the Conference will be held on Monday, 24 April, at 11 a.m. in the General Assembly Hall. States parties wishing to participate are kindly requested to send the credentials of their delegations to the provisional Secretary-General of the Conference (Mrs. Hannelore Hoppe; room S-3140A).

The list of speakers for the general debate scheduled to be held from 24 April to 3 May is open. States parties wishing to inscribe on the list are kindly asked to inform the Secretariat accordingly (room S-3140; tel.: (212) 963-5976).

In accordance with rule 44 of the draft rules of procedure, States not parties to the Treaty, as well as specialized agencies, international and regional intergovernmental organizations, may apply to the Secretary-General of the Conference for observer status, which will be accorded on the decision of the Conference. Representatives of non-governmental organizations may attend, upon request, the Conference.

* * *

Side events

Preparatory Committee for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world"

There will be a panel discussion on "Health Insurance - An Important Contribution for Social Security in Africa", organized by the Permanent Mission of Germany, on Thursday, 6 April 2000, from 1.15 p.m to 2.45 p.m. in Conference Room 2.

* * *

There will be a seminar entitled "Bridging Local Realities and Global Strategies", organized by the World Bank, on Friday, 7 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2. The session will be chaired by H.E. Sr. Cristián Maquieira (Chile), Chairman of the Preparatory Committee. Panellists will be Mr. Marco Ferroni, Senior Advisor, World Bank Resource Mobilization and Cofinancing; Ms. Inge Kaul, Director, UNDP Office of Development Studies; Mr. David Winder, Director, Global Philanthropy, Synergos; and Ms. Sandy Schilen, Global Facilitator, Grassroots Organizations Operating Together in Sisterhood. Members of permanent missions, representatives of non-governmental organizations and Secretariat staff are invited to attend.

* * *

CONFÉRENCE DES PARTIES CHARGÉE DE L'EXAMEN DU TRAITÉ SUR LA NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES, QUI SE TIENDRA EN L'AN 2000

La Conférence des parties chargée de l'examen du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires, qui se tiendra en l'an 2000, aura lieu du 24 avril au 19 mai 2000 au Siège de l'Organisation des Nations Unies. La séance d'ouverture de la Conférence se tiendra le lundi 24 avril à 11 heures dans la salle de l'Assemblée générale. Les États parties qui souhaitent participer sont priés d'envoyer les pouvoirs de leurs délégations au Secrétaire général provisoire de la Conférence (Mme Hannelore Hoppe; bureau S-3140A).

La liste des orateurs pour le débat général qui se tiendra du 24 avril au 3 mai 2000 est ouverte. Les États parties qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3140; tél. : (212) 963-5976).

Conformément à l'article 44 du projet de règlement intérieur, les États non parties au Traité, ainsi que les institutions spécialisées, les organisations intergouvernementales internationales et régionales, peuvent faire une demande du statut d'observateur auprès du Secrétaire général de la Conférence, qui sera accordée par la Conférence. Les représentants des organisations non gouvernementales peuvent, sur demande, assister à la Conférence.

* * *

Activités parallèles

Comité préparatoire de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation"

Une table ronde sur le thème "Assurance maladie - Une contribution importante pour la sécurité sociale en Afrique", organisée par la Mission permanente de l'Allemagne, aura lieu le jeudi 6 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2.

* * *

Un séminaire intitulé "Établir un pont entre les réalités locales et les stratégies mondiales", organisé par la Banque mondiale, aura lieu le vendredi 7 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2. Le séminaire sera présidé par S.E. M. Cristián Maquieira (Chili), Président du Comité préparatoire. Les participants seront M. Marco Ferroni, Conseiller principal, Cofinancement et mobilisation des ressources (Banque mondiale); Mme Inge Kaul, Directrice du Bureau des études sur le développement (PNUD); M. David Winder, Directeur de Global Philanthropy, Synergos; et Mme Sandy Schilen, Facilitateur mondial de Grassroots Organizations Operating Together in Sisterhood. Les membres des missions permanentes, les représentants des organisations non gouvernementales et les fonctionnaires du Secrétariat sont invités.

* * *

There will be panel discussion on "Further Initiatives: Transaction Taxes", co-sponsored by the Department of Economic and Social Affairs, the World Council of Churches and the Canadian Council of Churches, on Friday, 7 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

* * *

A panel discussion on "Progress in the Preparatory Committee", co-sponsored by the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, the International Council on Social Welfare (ICSW), Social Watch and Eurostep, will be held on Monday, 10 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 2.

* * *

A panel discussion on the theme "Finance and Development", co-sponsored by the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs and the International Council on Social Welfare (ICSW), will be held on Tuesday, 11 April 2000, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 5.

* * *

Une table ronde sur le thème "Autres initiatives : Taxes sur les transactions", coparrainée par le Département des affaires économiques et sociales, le Conseil oecuménique des Églises et le Conseil canadien des Églises, aura lieu le vendredi 7 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

* * *

Une table ronde sur le thème "Progrès réalisés au sein du Comité préparatoire", coparrainée par la Division des politiques sociales et du développement social (Département des affaires économiques et sociales), le Conseil international de l'action sociale, Social Watch et Eurostep, aura lieu le lundi 10 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 2.

* * *

Une table ronde sur le thème "Finances et développement", coparrainée par la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales et le Conseil international de l'action sociale, aura lieu le mardi 11 avril 2000 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5.

SUMMARY OF MEETINGS

Tuesday, 4 April 2000

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL SESSION OF THE GENERAL ASSEMBLY ENTITLED "WORLD SUMMIT FOR SOCIAL DEVELOPMENT AND BEYOND: ACHIEVING SOCIAL DEVELOPMENT FOR ALL IN A GLOBALIZING WORLD"

Second session — 2nd meeting

Adoption of the agenda and other organizational matters [1]

Participation of non-governmental organizations

The Preparatory Committee agreed to accredit the organizations listed in document A/AC.253/26 to the Committee.

Preparations for the special session of the General Assembly entitled "World Summit for Social Development and beyond: achieving social development for all in a globalizing world" [2]

Draft decision A/AC.253/L.15

The Preparatory Committee was informed that the draft decision contained no programme budget implications.

The Preparatory Committee recommended the draft decision for adoption by the General Assembly.

Other matters

Statements were made by the representatives of the Syrian Arab Republic, Denmark, Egypt, Algeria, the Libyan Arab Jamahiriya and the Russian Federation, as well as by the Chairman.

* * *

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

LEGAL SUBCOMMITTEE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Vienna

TUESDAY, 4 APRIL 2000

634th meeting

Review of the concept of the "launching State" [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item.

APERÇU DES SÉANCES

Mardi 4 avril 2000

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE INTITULÉE " SOMMET MONDIAL POUR LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET AU-DELÀ : LE DÉVELOPPEMENT SOCIAL POUR TOUS À L'HEURE DE LA MONDIALISATION"

Deuxième session — 2e séance

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [1]

Participation d'organisations non gouvernementales

Le Comité préparatoire décide d'accréditer auprès du Comité les organisations non gouvernementales énumérées dans le document A/AC.253/26.

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Sommet mondial pour le développement social et au-delà : le développement social pour tous à l'heure de la mondialisation" [2]

Projet de décision A/AC.253/L.15

Le Comité préparatoire est informé que le projet de décision n'a pas d'incidences sur le budget-programme.

Le Comité préparatoire recommande le projet de décision pour adoption par l'Assemblée générale.

Questions diverses

Des déclarations sont faites par les représentants de la République arabe syrienne, du Danemark, de l'Égypte, de l'Algérie, de la Jamahiriya arabe libyenne et de la Fédération de Russie, ainsi que par le Président.

* * *

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE

SOUS-COMITÉ JURIDIQUE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 4 AVRIL 2000

634e séance

Examen du concept d' "État de lancement" [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Proposals to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space for new items to be considered by the Legal Subcommittee at its fortieth session [10]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of the United States, the Islamic Republic of Iran and Egypt.

Information on the activities of international organizations relating to space law [5]

The Subcommittee concluded its consideration of this item with a statement by the representative of Italy. The representative of the International Institute for the Unification of Private Law (UNIDROIT) made a report to the Subcommittee.

635th meeting

Review of the concept of the "launching State" [9]

The Subcommittee continued its consideration of this item.

Proposals to the Committee on the Peaceful Uses of Outer Space for new items to be considered by the Legal Subcommittee at its fortieth session [10]

The Subcommittee continued its consideration of this item with statements by the representatives of Argentina and Greece.

Propositions présentées au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique concernant les nouveaux points à inscrire à l'ordre du jour de la quarantième session du Sous-Comité juridique [10]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, de la République islamique d'Iran et de l'Égypte.

Informations concernant les activités des organisations internationales dans le domaine du droit spatial [5]

Le Sous-Comité termine l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant de l'Italie. Le représentant de l'Institut international pour l'unification du droit privé (UNIDROIT) fait rapport au Sous-Comité.

635e séance

Examen du concept d' "État de lancement" [9]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question.

Propositions présentées au Comité des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique concernant les nouveaux points à inscrire à l'ordre du jour de la quarantième session du Sous-Comité juridique [10]

Le Sous-Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de l'Argentine et de la Grèce.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Political Rights of Women. New York, 31 March 1953

Accession: Kazakhstan (28 March 2000)*

Convention on the Recovery Abroad of Maintenance. New York, 20 June 1956

Accession: Kazakhstan (28 March 2000)*

Convention on the Nationality of Married Women. New York, 20 February 1957

Accession: Kazakhstan (28 March 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur les droits politiques de la femme. New York, 31 mars 1953

Adhésion : Kazakhstan (28 mars 2000*)

Convention sur le recouvrement des aliments à l'étranger. New York, 20 juin 1956

Adhésion : Kazakhstan (28 mars 2000*)

Convention sur la nationalité de la femme mariée. New York, 20 février 1957

Adhésion : Kazakhstan (28 mars 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

Amendments to articles 24 and 25 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 16 May 1998

Acceptance: Malta (29 March 2000)*

Amendment to article 74 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 18 May 1978

Acceptance: Malta (29 March 2000)*

Amendment to article 7 of the Constitution of the World Health Organization. Geneva, 20 May 1965

Acceptance: Malta (29 March 2000)*

Amendments to the Agreement establishing the Asia-Pacific Institute for Broadcasting Development. Islamabad, 21 July 1999

Acceptance: Myanmar (3 April 2000)*

* Date of receipt of the relevant documents.

Amendements aux articles 24 et 25 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 16 mai 1998

Acceptation : Malte (29 mars 2000*)

Amendement à l'article 74 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 18 mai 1978

Acceptation : Malte (29 mars 2000*)

Amendement à l'article 7 de la Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Genève, 20 mai 1965

Acceptation : Malte (29 mars 2000*)

Amendements à l'Accord portant création de l'Institut de développement de la radiodiffusion pour l'Asie et le Pacifique. Islamabad, 21 juillet 1999

Acceptation : Myanmar (3 avril 2000*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Special event

In recognition of the need to pursue non-violent means for resolving international conflict, the Permanent Mission of Brazil to the United Nations, the Interfaith Center of New York, the M.K. Gandhi Institute for Nonviolence and the Association for Global New Thought, as well as over 500 co-sponsoring organizations, will hold a special event *today*, 5 April 2000, from 1 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3, to close the 2000 Season for Nonviolence and launch the National Day of Reconciliation. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Videoconference

The Department of Public Information will hold a live videoconference on the report of the Secretary-General to the Millennium Summit and on the preparations for the Millennium Forum on Thursday, 6 April 2000, from 10.30 a.m. to 11.45 a.m. in Conference Room 3.

AVIS

Activité spéciale

En reconnaissance du besoin de recourir à la non violence dans la résolution des conflits internationaux, la Mission permanente du Brésil auprès de l'Organisation des Nations Unies, l'Interfaith Center of New York, le M.K. Gandhi Institute for Nonviolence et l'Association for Global New Thought, ainsi que plus de 500 organisations qui coparrainent, tiendront une activité spécial *aujourd'hui* 5 avril 2000 de 13 heures à 14 h 45 dans la salle de conférence 3, pour clore la saison de non-violence de l'an 2000 et lancer la Journée nationale de réconciliation. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Vidéoconférence

Le Département de l'information tiendra une vidéoconférence en direct sur le rapport présenté par le Secrétaire général au Sommet du millénaire et sur les préparatifs du Forum du millénaire le jeudi 6 avril 2000 de 10 h 30 à 11 h 45 dans la salle de conférence 3.

Representatives of non-governmental organizations assembled at United Nations Headquarters, at United Nations Offices at Geneva and Vienna, and at the Resource Center for the United Nations (a non-governmental organization in San Francisco), will engage in an exchange of information with the New York panellists. Speakers will include H.E. Mr. Michael John Powles, Permanent Representative of New Zealand to the United Nations and Facilitator of the General Assembly President for the Millennium Assembly; Mr. Techeste Ahderom, Co-Chair, Millennium Forum; Mr. Afaf Mahfouz, Acting Co-Chair, Millennium Forum; and Mr. Andrew Mack, Principal Officer, Executive Office of the Secretary-General. Mr. Paul Hoeffel, Chief of the NGO Section, Department of Public Information, will moderate the videoconference.

Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

For further information please contact Ms. Helene Hoedl in New York (tel.: (212) 963-7709); Ms. Elena Ponomareva at the United Nations Office at Geneva (tel.: (41-22) 917 2325); Mr. Janos Tisovszky at the United Nations Office at Vienna (tel.: (43-1) 26060-3329); and Ms. Rosemary Van Der Laan at the Resource Center for the United Nations in San Francisco (tel.: (925) 930-9422). The following Web site addresses can also be visited: www.un.org/millennium; www.millenniumforum.org; www.un.org/dpi/ngosection.

* * *

New United Nations stamps

On Thursday, 6 April 2000, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issue a set of 12 stamps on the theme "Endangered species". UNPA will issue three sheets of 16 stamp in denominations of 33 cents, F.s. 0,90 and S 7/euro 0,51. Also on Thursday, 6 April, UNPA will release two versions of the 2000 Endangered Species annual collection folder. In addition, the nineteenth set of UNPA's maximum cards will be issued on 6 April.

The new stamps, annual collections, maximum cards, first-day covers and hand cancellations can be obtained by members of delegations and staff members at the north end of the Secretariat Lobby on Thursday, 6 April, from 9 a.m. to 4 p.m. and at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5.30 p.m. Details about the new issue is available in information circular ST/IC/2000/14.

Des représentants d'organisations non gouvernementales au Siège de l'Organisation des Nations Unies, aux Offices des Nations Unies à Genève et à Vienne et au Centre des ressources pour les Nations Unies (organisation non gouvernementale siégeant à San Francisco) participeront à un échange d'informations avec les participants de New York. Les conférenciers seront S.E. M. Michael John Powles, Représentant permanent de la Nouvelle-Zélande auprès de l'Organisation des Nations Unies et Facilitateur du Président de l'Assemblée générale pour l'Assemblée du millénaire; M. Techeste Ahderom, Coprésident du Forum du millénaire; M. Afaf Mahfouz, Président par intérim du Forum du millénaire; et M. Andrew Mack, Administrateur général (Cabinet du Secrétaire général). M. Paul Hoeffel, Chef de la Section des ONG du Département de l'information, sera le modérateur.

Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

Pour de plus amples renseignements, prière de contacter Mme Helene Hoedl à New York (tél. : (212) 963-7709); Mme Elena Ponomareva à l'Office des Nations Unies à Genève (tél. : (41-22) 917 2325); M. Janos Tisovszky à l'Office des Nations Unies à Vienne (tél. : (43-1) 26060-3329); et Mme Rosemary Van Der Laan au Centre des ressources pour les Nations Unies (San Francisco) (tél. : (925) 930-9422). On peut également visiter les sites Web suivants : www.un.org/millennium; www.millennium forum.org; www.un.org/dpi/ngosection.

* * *

Nouveux timbres des Nations Unies

Le jeudi 6 avril 2000, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) mettra en vente une série de 12 timbres dans la série consacrée à des espèces menacées d'extinction. L'APNU émettra trois feuilles de 16 timbres en valeurs de 0,33 dollar des États-Unis, 0,90 franc suisse et 7 schillings/euro 0,51. Le jeudi 6 avril, l'APNU émettra également deux versions du dépliant de 2000 consacré aux espèces menacées d'extinction. En outre, la dix-neuvième série du type carte maximum sera émise le 6 avril.

Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront se procurer les nouveaux timbres, les dépliants, les cartes, les enveloppes premier jour et les oblitérations au comptoir situé à l'extrémité nord du hall du Secrétariat le jeudi 6 avril de 9 heures à 16 heures et au comptoir de vente de l'APNU, au premier sous-sol du Bâtiment de l'Assemblée générale, de 9 heures à 17 h 30. On peut se procurer de plus amples renseignements sur ces nouveaux timbres et entiers postaux dans la circulaire ST/IC/2000/14.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

00-37461